

# LA PROVINCIA Y LA REGION

## Playas guipuzcoanas

### El tranvía á la Playa

Fuenterrabía 21.

La municipalidad grande vé el vecindario de esta población las informaciones que LA VOZ DE GUIPUZCOA publica bajo el epígrafe «Playas Guipuzcoanas». Se trata de una idea feliz y de indudable éxito, ya que se trata de fomentar la constante y creciente riqueza que para la provincia supone el desarrollo de sus playas de verano, como tal y en relación al turismo.

Indudablemente las informaciones aludidas han de servir de acicate entre los pueblos, para que cada cual trate de sacar el mayor partido posible, despertando entusiasmos y creando atmósfera, con el fin de que el esfuerzo común, tan necesario en estos casos, aporte el fruto envidiable de conseguir las máximas ventajas.

Por ello, y con toda sinceridad, damos la más cordial enhorabuena al primer periódico de la provincia.

En lo que respecta á este pueblo, tan mimado y considerado por la colonia veraniega á la que nunca sabremos agradecer lo suficiente su predilección, son muchísimas las familias que han edificado ó alquilado sus propias casas, algunas de ellas de cuantioso valor. El contingente actual de veraneantes es elevadísimo, y la relación de sus nombres será transmitida en una próxima crónica; baste decir por hoy que apenas queda disponible habitación alguna por pequeña que fuere.

Con grandísima satisfacción vamos observando que esta amplia y bien atemperada playa, con los encantos naturales que la ciudad y sus alrededores encierran, y la excelente situación topográfica que ocupa entre la soberbia Donostia y la coquetona Biarritz, está de moda desde hace unos años, y tiene adquirida ya vida propia, cada vez más rebozante y sólida; pero—desgraciadamente apareció el «pero»—es necesario hacer algunos sinceros comentarios, con

el mayor buen deseo para que venga cuanto antes el remedio.

Por ahora, y con objeto de no hacer demasiada extensa esta crónica, nos concretaremos á afirmar que los Ayuntamientos no hicieron lo debido para responder al bien señalado que nos dispensaron nuestros favorecedores; pero este asunto es á tratar en otra forma y tal vez en otro lugar.

Otro «pero» que tiene perfecto aplicación en este momento, sin perjuicio de ser tratado por nuestro Municipio, que si mal no recuerdo tiene perfecto derecho á exigir el cumplimiento de un compromiso, es el que el Tranvía Eléctrico no llegue todavía hasta la Playa, donde se congregan ya centenares de personas.

La temporada última empezó el servicio á aquel punto el 15 del actual, y en la temporada presente, á pesar de hallarnos casi en Agosto no existen señales ni indicios de desenterrar aquellos pobres carriles que muerden el «polvo» desde hace diez meses.

Sabemos que el señor Azqueta, digno presidente del Consejo de Administración del referido Tranvía, hombre de negocios y escrupuloso hacendista, no ignora que la sección «Marina-Playa» y viceversa dá muchísimo dinero en verano con la gran afluencia de forasteros, que, dicho sea de paso, se muestran muy contrariados al tener que abandonar el tranvía en la Marina y recorrer á pié el trayecto hasta la Playa.

La numerosa colonia que reside en aquella amplia zona de la Playa no se explica el por qué se les hace de peor condición.

Sabemos que el Municipio, ó sea el pueblo Ondarribiarra, hizo lo que tenía que hacer para que el tranvía llegara hasta la Playa; pero lo que no sabemos, ni podemos explicarnos, es el por qué ocurre esto que comentamos sin ningún ánimo de zaherir; pero que, como buenos hijos del pueblo, no podemos ni debemos tolerar.

## Santa María Magdalena Las fiestas de Rentería

(POR TELEFONO)

Rentería 21, 12 n.

Con extraordinaria animación y brillantez han comenzado hoy las fiestas organizadas por el Ayuntamiento de esta villa en honor de Santa María Magdalena, Patrona de Rentería.

### LA FIESTA ESCOLAR

Por la mañana se ha celebrado la fiesta escolar. Los niños y niñas de las escuelas de esta villa, acompañados de sus respectivos profesores, han acudido á la iglesia parroquial, en donde se ha celebrado una solemne misa mayor, á la que asistió, también, la Junta local de primera enseñanza.

Por la tarde, á las seis, los niños de las escuelas, los profesores y los señores de la Junta local de primera enseñanza, se reunieron en la Alameda de Ugarriza, en donde se ha verificado el reparto de premios y meriendas.

La banda municipal amenizó esta simpática fiesta.

A las siete de la tarde la Banda Municipal y los gigantes y cabezudos recorrieron las calles de la población que se vieron muy animadas.

Por la noche se ha celebrado en la Ala-

meda un animado baile, corriéndose al final un hermoso «zecen-susko».

### PROGRAMA PARA MAÑANA.—FESTIVIDAD DE SANTA MARIA MAGDALENA

A las ocho de la mañana, pasacalle y desfile de gigantes y cabezudos por las calles de la localidad.

Tamborrada organizada por la Sociedad recreativa «Lagun-Artea».

A las ocho y media reparto de raciones á las familias pobres de Rentería.

A las nueve y media, la Corporación y el

clero parroquial, con la Banda Municipal se trasladarán á la ermita en donde se venera la imagen de la Santa, para conducir la procesionalmente á la iglesia.

A las diez, misa mayor, haciendo el parrandero de la Santa el elocuente orador sagrado Fray José de Lezo.

Durante el Ofertorio, el notable tenor renteriano señor Berasategui, cantará el Ave-María, de Gounod.

Después de la ceremonia religiosa la Banda Municipal dará un concierto con arreglo al siguiente programa:

1. Monumental, pasodoble.—Losada.
  2. Ervin, fantasía de clarinete.
  3. Flor de amor, vals.—Morlachí.
- A las doce del mediodía se servirá á los asilados una comida extraordinaria.

Por la tarde.—A las cuatro y media, gran partido de pelota entre Zabaleta y Le-saca, contra Salsamendi I y Larrañaga. La entrada al frontón será gratuita.

A las cinco y media, fiesta náutica en el río Oyazun. Habrá juegos japoneses, concurso de natación, regatas en tinas, cuecñas, etc., etc.

A continuación música á todo pasto en el Paseo de los Fueros.

Por la noche.—A las nueve y media música en el Paseo de los Fueros, quemándose la primera colección de fuegos artificiales, confeccionados por los notables pirotécnicos Oroquieta y hijo, de Pamplona.

### ADVERTENCIAS IMPORTANTES

Se previene á todos los clubs que deseen enviar corredores para la carrera pedestre que ese celebrará el día 24, se apresuren á inscribir los corredores, pues el plazo de admisión terminará el día 23.

También se pone en conocimiento de los que quieran participar en el concurso de tiro que se celebrará el domingo por la tarde, se inscriban antes de las doce del medio día.

La misma advertencia se hace á los que deseen tomar parte en el concurso de bailes del país por parejas, que se celebrará el sábado por la tarde.

## Gran Casino de Miramar

FUENTERRABIA

Situado en el más hermoso lugar de la Marina. Delicioso panorama. Vistas incomparables. Restaurant de primer orden. Gran confort. Lujosos salones. Punto de reunión de la colonia veraniega. Precioso parque. Campo de tennis. Toda clase de atracciones. Grandes conciertos. Theés dansants.

### Se necesita

en la Secretaría de la Fábrica de Vagones de Beasain, un taquígrafo mecanógrafo, sabiendo francés prácticamente.

Dirigirse con certificados y referencias al Director de la Fábrica.

## LAS SUBSISTENCIAS Mercado de Villafranca

En el mercado celebrado ayer en Tolo-

- sa rigieron los siguientes precios:
- Trigo, los 100 kilos, 47 pesetas.
  - Maíz, ídem, 38.
  - Alubia encarnada, ídem, 90.
  - Ídem blanca, ídem, 70.
  - Habas de Navarra, ídem, 62.
  - Ídem del país, ídem, 74.
  - Ídem de pienso, ídem, 57.
  - Nueces, el kilo, 130.
  - Patatas, ídem, 0'30.
  - Huevos, la docena, 4.
  - Gallinas, el par, 18.
  - Pollos, ídem, 13.
  - Patos, ídem, 12'50.
  - Gallós, ídem, 15.
  - Pichones, ídem, 4.
  - Queso fresco, el kilo, 4'50.
  - Tocino, ídem, 3'40.
  - Manteca, ídem, 4'50.
  - Longaniza, ídem, 5'50.
  - Jamón en fresco, ídem, 4'50.
  - Lomo, fresco, ídem, 6.
  - Chorizos, la docena, 6.
  - Cerdos para el matadero, el kilo, 2'90.
  - Ídem en peso vivo, ídem, 2'10.
  - Ídem par eriar, unó, 65.
  - Lechóns, ídem, 240.
  - Ternera, el kilo, 1'75.
  - Vaca, ídem, 1'25.
  - Buey, ídem, 1'30.
  - Cerdos, unó, 22.

CONTRA JAQUECAS, NEURALGIAS, DOLORES NERVIOSOS, REGLAS DOLOROSAS

LAS OBLEAS DE

## ALGOCRATINE

CONSTITUYEN el TRATAMIENTO MAS RAPIDO

DE VENTA EN TODAS FARMACIAS

ZANCOERME, 21, AVENUE D'ANTIN, PARIS

AGENTES PARA ESPAÑA: G. SALINAS, 117, Calle Claria, BARCELONA

**COMPRO**  
alhajas y papeletas del Monte de Piedad de ésta y Madrid. Pago altos precios. S. Lorenzo 12, 2.º decha. de 10 á 5, esquina Narrica.

**Publicidad**  
en los telones del Teatro Victoria Eugenia. Dirigirse á Solero, dibujante.  
ANDIA, 4, 6.º  
HASTA EL DIA 25 DE JULIO

**Gran liquidación**  
Cortes de lana 13 pesetas; de foulard 30; de Crespón, 30; de Cañamazo, 15; de Etamin, 12; velos á 0'30; batas á 4 pesetas; ligas á 0'55.  
Visitar la Kursaal, Bengoechea 5, Teléfono 2-53.

**E. Navarro Lizarbe**  
Especialista en partos y primera infancia  
Exalumno diplomado de la Clínica Tarnier, de París. Exayudante del doctor Ramón y Cajal. Consulta de 10 á 12 y de 4 á 6. Vergara, 23, entresuelo.—Tel. 25-52.

**Señoritas: llegaron**  
zapatos de lona con tacón suela, preciosos modelos, precios económicos, inmenso surtido en calzados propios para la temporada.  
LA MINA. — OQUENDO, 24

**Calzados baratos**  
Zapatos de Taffete para señora, desde 15 pesetas; zapatos de lona desde 8 pesetas; zapatos de lona para caballero, desde 9 pesetas.  
LA MASCOTA.—URBIETA, 15

Suscripción pública de

## 400 Obligaciones Hipotecarias 8 por 100

de la Sociedad Española limitada

# OVERLAND

en títulos al portador de mil pesetas al 8 por 100 de interés fija pagadero por cupones semestrales el 1.º de Enero y 1.º de Julio de cada año, amortizables a la par por sorteos anuales durante 10 á 20 años.

Queda abierta la suscripción a la par en los principales establecimientos bancarios de España, y en San Sebastián: Banco de Vizcaya, Banco de Madrid y Automóvil Palace. Guet aria, 2.

**Automóvil "Piccard Pictet"**

torpedo, cinco plazas, 16 HP., último modelo, faros y arranque eléctrico, seis ruedas, en estado de nuevo. Se vende.

RAZON: GARAGE CARBONELL HERMANOS, PAMPLONA